

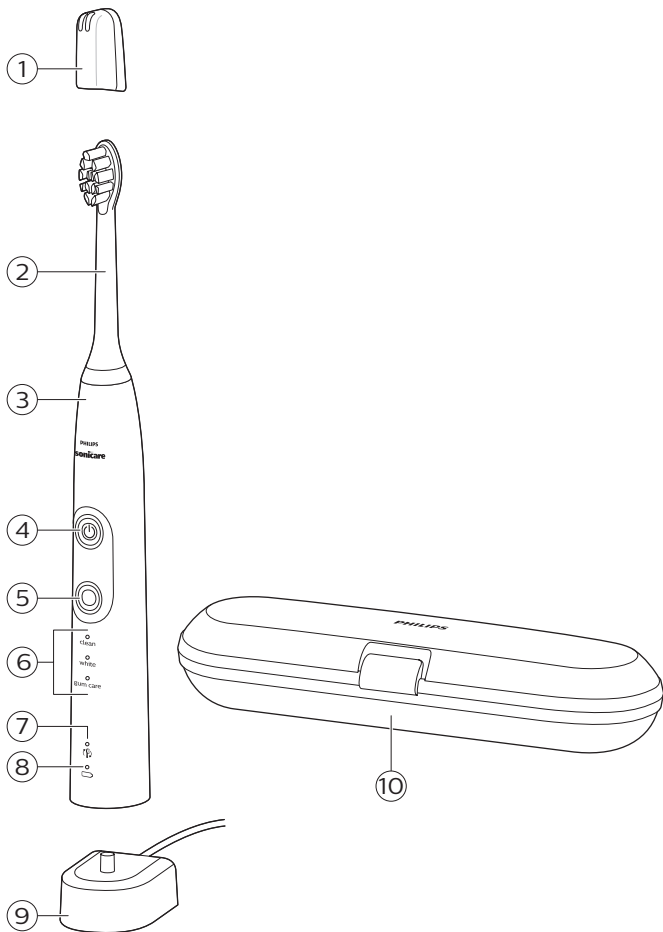
**PHILIPS**

ProtectiveClean

4500/5100



**PHILIPS**  
**sonicare**



**English 6**

简体中文 **18**

繁體中文 **31**

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the wall socket.

### Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger.
- Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle or charger), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Center in your country (see chapter 'Warranty and support').
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.

### Caution

- Do not clean the brush head, the handle or the charger in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.

- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Philips Sonicare.
- The Philips Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Philips Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Philips Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.

## **Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## **Radio Equipment Directive**

- Radio Equipment in this product operates at 13.56 MHz
- Maximum RF power transmitted by the Radio Equipment is 30.16dBm

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Your Philips Sonicare (Fig. 1)

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Smart brush head(s)\*
- 3 Handle
- 4 Power on/off button
- 5 Mode/intensity button
- 6 Mode light
- 7 Brush head replacement reminder light
- 8 Battery indication
- 9 Charging base
- 10 Travel case (specific types only)\*

\*Note: The content of the box may vary based on the model purchased.

## Brush heads

Your Philips Sonicare comes with one or more brush heads which are designed to deliver superior results for your oral care needs.

### Philips Sonicare BrushSync Technology

Your smart brush heads use a microchip to sync with your handle, enabling brush head replacement reminder. For more information regarding the brush head replacement reminder, see 'Features'.

This symbol indicates the brush head is equipped with BrushSync technology. (Fig. 2)

## Brushing modes

To toggle between modes press the mode button located below the on/off button.

Your power toothbrush is equipped with either 2 or 3 brushing modes, depending on your model. The following modes are available:

## Clean mode

Clean is a 2-minute mode. It gives you a thorough and complete clean and is recommended to be used with the C2 Optimal Plaque Control brush head.

## White mode

White is a 2-minute 30-seconds mode, recommended to be used with the W2 Optimal White brush head.

## Gum Care mode

Gum Care is a 3-minute mode, recommended to be used with the G2 Optimal Gum Care brush head.

# Using your Philips Sonicare

## Brushing instructions

- 1 Press the brush head onto the handle in such a way that the bristles will face the front of the handle. (Fig. 3)
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle.

- 3 Wet the bristles. (Fig. 4)
- 4 Apply a small amount of toothpaste on the bristles. (Fig. 5)
- 5 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. (Fig. 6) A change in vibration (and a slight change in sound) alerts you when you apply too much pressure while brushing.

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

- 6 Press the power on/off button to turn on the Philips Sonicare. (Fig. 7)
- 7 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. (Fig. 8)

## 10 English

Note: The bristles should slightly flare. Do not scrub.

- 8 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth. (Fig. 9)
- 9 To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide the mouth into 4 sections using the Quadpacer feature. (Fig. 10) The quadpacer feature beeps after 30 seconds.
- 10 Brush for the full 2 minutes following the Quadpacer. (Fig. 11) After 2 minutes, the toothbrush will automatically shut off.

In white mode, after 2 minutes the handle will continue to brush for 30 seconds so that you can brighten and polish your front teeth.

In gum care mode, after 2 minutes the handle will continue to brush for an additional minute so you can gently stimulate and massage your gums.

- After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. (Fig. 12)

Your Philips Sonicare toothbrush is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

Note: When the Philips Sonicare toothbrush is used in clinical studies, it must be used in the Clean mode (for plaque and gum health claims) or in White mode (for whitening claims) at high intensity with EasyStart turned off.

## Features

- EasyStart
- Brush head replacement reminder
- Pressure sensor
- Quadpacer



## EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature activated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare. The EasyStart feature works in all modes.

To deactivate EasyStart see 'Activating or deactivating features'.

## Brush head replacement reminder

Your Philips Sonicare is equipped with BrushSync technology that tracks the wear of your brush head. (Fig. 13)

- 1 When attaching a new smart brush head for the first time the brush head replacement reminder light blinks green three times. This confirms you have a Philips brush head with BrushSync technology.
- 2 Over time, based on the pressure you apply and the amount of time used, the handle will track brush head wear in order to determine the optimal time to change your brush head. This feature gives you the guarantee for the best cleaning and care of your teeth.
- 3 When the brush head replacement reminder light lights up amber, you should replace your brush head.

To deactivate the brush head replacement reminder see 'Activating or deactivating features'.

## Pressure sensor

Your Philips Sonicare is equipped with an advanced sensor that measures the pressure you apply while brushing. If you apply too much pressure, the toothbrush will provide immediate feedback to indicate that you need to reduce the pressure. This feedback is given by a change in vibration and therefore brushing sensation.

To deactivate the pressure sensor see 'Activating or deactivating features'.

## Quadpacer

The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the different sections of your mouth.

## 12 English

Depending on the brushing mode you have selected (see 'Brushing modes'), the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle.

### Activating or deactivating features

You can activate or deactivate the following features of your toothbrush:

- EasyStart
- Brush head replacement reminder
- Pressure sensor

To activate or deactivate these features, follow the instructions below:

#### EasyStart

- 1 Put the handle on the plugged-in charger.
- 2 Press and hold the power on/off button while the handle remains on the charger.
- 3 Keep the power on/off button pressed until you hear a single short beep (after 2 seconds).
- 4 Release the power on/off button.
  - Triple tone of low-med-high means the EasyStart feature has been activated. The brush head replacement light and battery light will also blink green 2 times in unison to confirm activation.
  - Triple tone of high-med-low means the EasyStart feature has been deactivated. The brush head replacement light and battery light will also blink amber 2 times in unison to confirm deactivation.

Note: To achieve clinical efficacy, EasyStart needs to be deactivated.

#### Brush head replacement reminder

- 1 Put the handle on the plugged-in charger.
- 2 Press and hold the power on/off button while the handle remains on the charger.
- 3 Keep the power on/off button pressed until you hear a series of two short beeps (after 4-5 seconds).

- 4 Release the power on/off button.
  - Triple tone of low-med-high means the Brush head replacement reminder feature has been activated. The brush head replacement light and battery light will also blink green 2 times in unison to confirm activation.
  - Triple tone of high-med-low means the Brush head replacement reminder feature has been deactivated. The brush head replacement light and battery light will also blink amber 2 times in unison to confirm deactivation.

## Pressure sensor

- 1 Put the handle on the plugged-in charger.
- 2 Press and hold the power on/off button while the handle remains on the charger.
- 3 Keep the power on/off button pressed until you hear a series of three short beeps (after 6-7 seconds).
- 4 Release the power on/off button.
  - Triple tone of low-med-high means the pressure sensor feature has been activated. The brush head replacement light and battery light will also blink green 2 times in unison to confirm activation.
  - Triple tone of high-med-low means the pressure sensor feature has been deactivated. The brush head replacement light and battery light will also blink amber 1 time in unison to confirm deactivation.

If you continue holding the power on/off button after the three short beeps, the activate/deactivate sequence repeats.

## Battery status and charging

- 1 Put the plug of the charger in an electrical outlet.
- 2 Place the handle on the charger.
  - The charger will emit 2 short beeps to confirm that the handle is placed properly.

## 14 English

- The flashing light of the battery level indicator shows that the toothbrush is charging.
- When handle is fully charged on the charger, the battery light shows solid green for 30 seconds and switches off.

Note: Your toothbrush comes pre-charged for first use. After first use, charge for at least 24 hours.

### Battery status (when handle is not on charger)

When removing the Philips Sonicare from the charger, the battery light at the bottom of the toothbrush will indicate the status of the battery life.

- Solid green LED: full battery
- Flashing green LED: medium battery
- Flashing amber LED and three beeps: low battery
- Flashing amber LED and two sets of five beeps: No brushing sessions left (charge toothbrush)

## Cleaning

Note: Do not clean the brush head, handle or travel case in the dishwasher.

### Toothbrush handle

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste (Fig. 14).

Note: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Note: Do not use isopropyl rubbing alcohol, vinegar or bleach to clean handle as this may cause discoloration.

### Brush head

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 15).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

## Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.

- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

## Storage

If you are not going to use your Philips Sonicare for an extended period of time, unplug the charger from the wall socket, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

## Locating the model number

Look on the bottom of the Philips Sonicare toothbrush handle for the model number (HX682x/HX683x).

## Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- This product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste. Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Removing the rechargeable battery

Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

To remove the rechargeable battery, you need a towel or cloth, a hammer and a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

## 16 English

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare.
- 2 Remove and discard the brush head. Cover the entire handle with a towel or cloth (Fig. 16).
- 3 Hold the top of the handle with one hand and strike the handle housing 0.5 inch above the bottom end. Strike firmly with a hammer on all 4 sides to eject the end cap (Fig. 17).

Note: You may have to hit on the end several times to break the internal snap connections.

- 4 Remove the end cap from the toothbrush handle. If the end cap does not release easily from the housing, repeat step 3 until the end cap is released (Fig. 18).
- 5 Holding the handle upside down, press the shaft down on a hard surface. If the internal components do not easily release from the housing, repeat step 3 until the internal components are released (Fig. 19).
- 6 Remove the rubber battery cover.
- 7 Wedge the screwdriver between the battery and the black frame at the bottom of the internal components. Then pry the screwdriver away from the battery to break the bottom of the black frame (Fig. 20).
- 8 Insert the screwdriver between the bottom of the battery and the black frame to break the metal tab connecting the battery to the green printed circuit board. This will release the bottom end of the battery from the frame (Fig. 21).
- 9 Grab the battery and pull it away from the internal components to break the second metal battery tab (Fig. 22).

**Caution: Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.**

- 10 Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately (Fig. 23).

## Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

## 注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

### 危险

- 使充电器远离水源。切勿将它放置或存放在任何有水的容器的上方或附近，如：浴盆、脸盆、水池等。切勿将充电器浸入水或任何其他液体中。清洁后，确保充电器完全干燥，再将其连接至电源。
- 必须安装需要的固定部件，以免它们掉入水中。

### 警告

- 不得更换电源线。如果电源线损坏，请丢弃充电器。
- 应始终使用原装型号的充电器进行更换，以免发生危险。
- 切勿在户外或高温表面附近使用充电器。
- 如果本产品受到任何损坏（刷头、牙刷手柄或充电器），请停止使用。本产品不包含任何可维修零部件。如果本产品已损坏，请联系您所在国家/地区的客户服务中心（请参阅“保修和支持”一章）。
- 本产品适合由儿童和肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 切勿让儿童玩弄本产品。

### 警告

- 请勿在洗碗机中清洗牙刷头、牙刷柄或充电器。



- 如果您在前 2 个月中曾做过口腔或牙龈手术，请在  
使用本产品前先咨询您的牙医。
- 如果使用本产品后牙龈大量出血或在使用 1 周后仍  
会出血，请咨询您的牙医。如果使用飞利浦 Sonicare  
时感觉不适或疼痛，也请咨询您的牙医。
- 飞利浦 Sonicare 牙刷符合电磁装置的安全标准。有  
任何涉及心脏起搏器或其他植入装置的问题，请在  
使用之前咨询医生或相关植入装置的设备制造商。
- 如果您有医学问题，请在  
使用飞利浦 Sonicare 前咨询  
医生。
- 本产品  
设计仅用于清洁牙齿、  
牙龈和舌头。请勿  
将其用作任何其它  
用途。如果感觉任  
何不适或疼痛，请  
停止使用本产品并  
与医生联系。
- 飞利浦 Sonicare  
牙刷为私人用品，  
不可供牙医诊所或  
机构对多位患者使  
用。
- 请停止使用变形  
或刷毛弯曲的牙刷  
头。请每 3 个月更  
换一次牙刷头，如  
果出现磨损迹象，  
应提前更换。切勿  
使用非制造商推荐  
的其他刷头。
- 如果您所用的牙  
膏中含有过氧化物  
、碳酸氢钠或其它  
重碳酸盐（增白牙  
膏中的常见成份）  
，则请务必在每次  
使用后用肥皂和水  
彻底清洗刷头。这  
可以预防可能出  
现的塑料破裂。

## 电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

## 无线电设备指令

- 本产品中无线电设备的工作频率为 13.56 MHz。
- 无线电设备传输的最大射频功率为 30.16 dBm

## 简介

感谢您的惠顾，很高兴您选择飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 上注册您的产品。

### 飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷（图 1）

- 1 旅行用卫生保护盖
- 2 智能刷头\*
- 3 牙刷手柄
- 4 开/关按钮
- 5 模式/强度按钮
- 6 模式指示灯
- 7 刷头更换指示灯
- 8 电量指示灯
- 9 充电座
- 10 旅行收纳盒（仅限于特定型号）\*

\*注意： 包装盒内物品可能会因所购买型号而异。

## 刷头

飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷配有一个或多个刷头，旨在提供更好的口腔护理效果，满足您的需求。

飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷 **BrushSync** (RFID无线识别) 技术

您的智能刷头使用RFID 微芯片与您的牙刷柄同步，可启用刷头更换指示灯。有关刷头更换提醒的详细信息，请参阅“功能”。

此符号表示刷头采用了 **BrushSync** (RFID 无线识别) 技术 (图 2)

## 刷牙模式

按位于开/关按钮下方的模式按钮即可在不同模式之间切换。

这款电动牙刷具有 2 种或 3 种刷牙模式，视您的牙刷型号而定。具体分为以下几种模式：

### 清洁模式

清洁模式时长 2 分钟。该模式可提供全面彻底的清洁，建议与 牙菌斑清除型 (C2) 刷头配合使用。

### 净白模式

净白模式时长 2 分 30 秒，建议与钻石亮白型 (W) 刷头配合使用，达到理想效果。

### 牙龈护理模式

牙龈护理模式时长 3 分钟，建议与牙龈护理型 (G2) 刷头配合使用，达到理想护理效果。

## 使用飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷

### 刷牙说明

- 1 将刷毛朝向牙刷柄 (图 3) 的正面，把刷头按进牙刷柄。
- 2 用力将牙刷头向下按到金属轴上，直到按不动为止。  
**注意：** 刷头与刷柄之间会有小间隙，这是正常的。
- 3 浸湿刷毛 (图 4)。
- 4 在刷毛 (图 5) 上挤少量牙膏。
- 5 将牙刷的刷毛以小角度 (45 度) 放在牙齿上，用力按下以使刷毛接触牙龈或牙龈 (图 6) 略下方。当刷牙太过用力时，将出现振动变化 (和声音细微变化) 来提示您。

**注意：** 始终将牙刷中间与牙齿接触。

6 按电源开/关按钮打开飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷 (图 7)。

7 将刷毛轻轻放置于牙齿和牙龈上，来回小幅度缓慢移动，这样可以让刷毛刷到牙 (图 8) 缝。

**注意：** 刷毛应稍微呈喇叭形，请勿过度用力。

8 要清洁门牙内表面，请将牙刷柄呈半直立状倾斜，在每颗牙齿 (图 9) 上反复垂直震动。

9 为确保牙刷能均匀清洁整个口腔，可使用 Quadpacer 功能 (图 10) 将口腔分为 4 个区域。Quadpacer 功能将在 30 秒后，发出蜂鸣音。

10 在 Quadpacer (图 11) 发出蜂鸣音之后，共有 2 分钟的刷牙时间。2 分钟之后，牙刷会自动关闭。

净白模式下，牙刷会在 2 分钟刷牙时间之后继续延长 30 秒钟，让您可以为门牙增亮和磨光。

牙龈护理模式下，牙刷会在 2 分钟刷牙时间之后继续延长 1 分钟，让您可以轻松刺激和按摩牙龈。

- 在完成刷牙周期之后，您可以多花一些时间刷洗牙齿的咀嚼面以及污垢容易出现 (图 12) 的区域。

您的飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷可安全用于：

- 牙齿矫正器（在牙齿矫正器上使用时，牙刷头磨损较快）
- 修复牙体（补牙、齿冠、烤瓷牙）

**注意：** 飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷用于临床研究时，必须使用清洁模式（适用于牙菌斑和牙龈保健需求）或高

强度美白模式（适用于美白需求）并已关闭 EasyStart 功能。

## 功能

- EasyStart 刷牙动力增强程序
- 刷头更换指示灯
- 压力传感器
- Quadpacer 30 秒时段计时器

### EasyStart 刷牙动力增强程序

本型号的飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷出厂时已启用 EasyStart 刷牙动力增强程序功能。EasyStart 刷牙动力增强程序功能在前 14 次刷牙时会缓慢增加动力，以帮助您适应使用飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷刷牙。

EasyStart 刷牙动力增强程序功能适用于所有模式。

要禁用 EasyStart 刷牙动力增强程序，请参阅“启用或禁用功能”。

### 刷头更换指示灯

这款飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷配备有 BrushSync (RFID无线识别) 技术，可跟踪刷头 (图 13) 的使用情况。

- 1 当首次安装新的智能刷头时，刷头更换指示灯将呈绿色闪烁三次。此状态表示您的飞利浦刷头配备了 BrushSync (RFID无线识别) 技术。
- 2 随着时间的推移，根据您施加的力度和使用的时间，牙刷柄将跟踪刷头磨损情况，以确定更换刷头的最佳时间。此功能可确保您的牙齿获得更好的清洁与护理。
- 3 当刷头更换指示灯呈琥珀色亮起时，您便应当更换刷头了。

要禁用刷头更换指示灯，请参见“启用或禁用功能”。

## 压力传感器

这款飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷配备高级传感器，可测量您刷牙时施加的力度。如果刷牙时太过用力，牙刷会及时提供反馈，提醒您降低力度。此反馈将通过震动变化以及由此带来的刷牙感受变化得到体现。

要禁用压力传感器，请参阅“启用或禁用功能”。

## Quadpacer 30 秒时段计时器

Quadpacer 30 秒时段计时器是会发出短暂蜂鸣音并暂停的时段计时器，提醒您刷净口腔的不同区域。根据所选的刷牙模式（请参阅“刷牙模式”），Quadpacer 30 秒时段计时器在刷牙期间会以不同的间隔发出蜂鸣音。

## 启用或禁用功能

您可以启用或禁用牙刷的以下功能：

- EasyStart 刷牙动力增强程序
- 刷头更换指示灯
- 压力传感器

要启用或禁用这些功能，请按照以下说明进行操作：

### EasyStart 刷牙动力增强程序

- 1 将牙刷柄放到已连接电源的充电器上。
- 2 在牙刷柄置于充电器的同时，按住电源开/关按钮。
- 3 按住电源开/关按钮，直到您听到一声短暂的蜂鸣音（在 2 秒之后）。
- 4 松开电源开/关按钮。

- 低、中、高三声音调表示 EasyStart 刷牙动力增强程序功能已启用。此外，刷头更换指示灯和电池指示灯也会同时呈绿色闪烁 3 次，以确认启用。
- 高、中、低三声音调表示 EasyStart 刷牙动力增强程序功能已禁用。此外，刷头更换指示灯和电池指示灯也会同时呈琥珀色闪烁 3 次，以确认禁用。

**注意：**如需达到临床效果，应禁用 EasyStart 刷牙动力增强程序。

## 刷头更换指示灯

- 1 将牙刷柄放到已连接电源的充电器上。
- 2 在牙刷柄置于充电器的同时，按住电源开/关按钮。
- 3 按住电源开/关按钮，直到您听到一连串两声短暂的蜂鸣音（4-5 秒之后）。
- 4 松开电源开/关按钮。
  - 低、中、高三声音调表示刷头更换提醒功能已启用。此外，刷头更换指示灯和电池指示灯也会同时呈绿色闪烁 3 次，以确认启用。
  - 高、中、低三声音调表示刷头更换提醒功能已禁用。此外，刷头更换指示灯和电池指示灯也会同时呈琥珀色闪烁 3 次，以确认禁用。

## 压力传感器

- 1 将牙刷柄放到已连接电源的充电器上。
- 2 在牙刷柄置于充电器的同时，按住电源开/关按钮。
- 3 按住电源开/关按钮，直到您听到一连串三声短暂的蜂鸣音（6-7 秒之后）。
- 4 松开电源开/关按钮。

- 低、中、高三声音调表示压力传感器功能已启用。此外，刷头更换指示灯和电池指示灯也会同时呈绿色闪烁 3 次，以确认启用。
- 高、中、低三声音调表示压力传感器功能已禁用。此外，刷头更换指示灯和电池指示灯也会同时呈琥珀色闪烁 3 次，以确认禁用。

如果您在三声短暂的蜂鸣音之后继续按住电源开/关按钮，则会不断重复启用/禁用操作。

## 电池状态与充电

- 1 将充电器插头插入电源插座。
- 2 将牙刷柄放在充电器上。
  - 充电器会发出 2 声短暂的蜂鸣音，以确认牙刷柄已放好。
  - 电池电量指示灯闪烁表示牙刷正在充电。
  - 当充电器上的牙刷柄充满电时，电池指示灯将呈绿色持续亮起 30 秒钟，然后才熄灭。

**注意：** 您的牙刷已为首次使用预先充好电。首次使用后，至少需要充电 24 小时。

### 电池状态（牙刷柄未置于充电器上时）

从充电器取下飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷后，牙刷底部的电池指示灯将指示电池寿命状态。

- LED 指示灯呈绿色常亮： 满电量
- LED 指示灯呈绿色闪烁： 中等电量
- LED 指示灯呈琥珀色闪烁并发出 3 声提示音： 低电量



- LED 指示灯呈琥珀色闪烁，发出两组 5 声提示音：无刷牙护理时间可用（请为牙刷充电）

## 清洁

注意：请勿在洗碗机中清洗刷头、牙刷手柄或旅行收纳盒。

### 牙刷柄

- 1 卸下牙刷头并用温水冲洗金属轴。确保清除所有残留牙膏 (图 14)。

注意：请勿使用尖锐物品按压金属轴上的橡胶密封圈，否则可能造成损坏。

- 2 使用湿布擦拭牙刷柄的整个表面。

注意：请勿使用异丙基外用酒精、醋或漂白剂清洁刷柄，否则可能导致刷柄变色。

### 牙刷头

- 1 每次刷牙 (图 15)后冲洗牙刷头和刷毛。
- 2 从牙刷柄上卸下牙刷头，每周至少用温水冲洗一次牙刷头连接处。

### 充电器

- 1 清洁产品前，请先将充电器电源拔掉。
- 2 使用湿布擦拭充电器的表面。

## 存放

如果打算较长时间不使用飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷，请从墙上插座中拔出充电器，清洁并存放于阴凉、干燥处，避免阳光直射。

## 查询型号

查看飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷柄的底部，即可了解具体型号 (HX682x/HX683x)。

## 回收

- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。
- 此产品包含内置充电电池；请勿将充电电池与一般生活垃圾一起弃置。请您将产品送到官方收集中心或飞利浦服务中心，请专业人士移除充电电池。
- 遵循您的国家/地区有关分类回收电子电气产品和充电电池的规定。正确弃置产品有助于避免对环境和人类健康造成不良后果。

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI) )	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电源适配器	O	O	O	O	X	X
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。						
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。						
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。						

- 该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人身和环境产生任何伤害。
- 该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。

## 拆下充电电池

**警告：** 必须在丢弃产品前取出充电电池。在取出电池时请确保电池电量已耗尽并与电源断开连接。

要拆下充电电池，您需要一块毛巾或布、一个锤子和一个平头（标准）螺丝刀。按照下面列出的步骤执行操作时，请遵循基本的安全措施。务必保护好您的眼睛、手、手指以及工作台面。

- 1 要耗尽充电电池的电量，可以从充电器上取下牙刷柄，打开 Philips Sonicare 并让其运行直到停止。重复这一步骤，直至飞利浦 Sonicare 无法再打开。
- 2 取下并丢弃刷头。用毛巾或布 (图 16) 包住整个牙刷柄。
- 3 用一只手握住牙刷柄顶部，敲击底部以上 0.5 英寸处的牙刷柄外壳。用锤子在所有 4 个侧面用力敲打，使端盖 (图 17) 弹出。

**注意：** 可能要在底部敲打多次，才能将内部的扣合式连接分开。

- 4 从牙刷柄上取下端盖。如果很难从外壳中取出端盖，请重复步骤 3，直至将其取出 (图 18)。
- 5 将牙刷柄倒置，然后将轴向下按到坚硬表面上。如果很难从外壳中取出内部组件，请重复步骤 3，直至将其取出 (图 19)。
- 6 卸下橡胶电池盖。
- 7 将螺丝刀插入电池和内部组件底部的黑框之间。然后，撬动螺丝刀，将其脱离电池，以使黑框 (图 20) 底部断裂。

- 8 将螺丝刀插入电池底部和黑框之间，以使连接电池和绿色印刷电路板的金属卡舌断裂。这样便可以将电池底部与黑框 (图 21)分开。
- 9 拿起电池，将其从内部组件中拉出，以使第二个金属电池卡舌 (图 22)断裂。

**警告： 请注意电池卡舌的锋利边缘，以免伤到手指。**

- 10用胶带包住电池触点，以防止电池剩余电量导致短路。充电电池即可回收，产品的其它部件也要适当地 (图 23)弃置。

## 保修和支持

如需信息或支持，请访问 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 或阅读国际保修卡。

## 保修条款

国际保修条款中不包括以下各项：

- 牙刷头。
- 因使用未授权的备件而造成的损坏。
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏。
- 正常磨损和撕裂，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等。

## 重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

### 危險

- 請勿讓充電器沾到水。請勿將其放置或存放於裝水的澡盆、洗臉盆、洗臉槽的上方或附近。請勿將充電器浸入水中或任何液體中。清潔之後，請確定充電器完全乾燥，然後再接上電源。

### 警示

- 不可更換電源線。如果電源線損壞，請丟棄充電器。
- 請務必以原型號的充電器更換，以免發生危險。
- 充電器不可在室外或高熱表面附近使用。
- 如果產品有任何機件受損（刷頭、牙刷握柄或充電器），請停止使用產品。本產品未包含可維修零件。如果產品損壞，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心（請參閱「保固與支援」一章）。
- 兒童及身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用者維護。
- 請勿讓小孩把玩本產品。

### 警告

- 請勿將刷頭、握柄或充電器放入洗碗機中清洗。
- 如果您的口腔或牙齦在過去 2 個月內曾動過手術，使用本牙刷前請諮詢您的牙醫。
- 如果您在使用本牙刷後大量出血，或出血狀況延續超過 1 星期，請諮詢您的牙醫。使用飛利浦 Sonicare 時，如果有明顯的不適或疼痛，也請諮詢牙醫。
- 飛利浦 Sonicare 牙刷符合電磁裝置的安全標準。若您裝有心律調節器或其他植入裝置，使用本產品之前請先諮詢您的醫師或植入裝置的裝置製造商。
- 若您有醫療方面的顧慮，使用飛利浦 Sonicare 之前請先諮詢您的醫師。
- 本用品只適用於清潔牙齒、牙齦與舌頭。請勿用於其他用途。如果發生任何不適或疼痛，請停止使用產品並聯絡您的醫師。
- 飛利浦 Sonicare 電動牙刷為個人保健用品，不宜在牙醫診所或醫療機構供多名病患使用。
- 若刷頭的刷毛斷裂或彎折，請停止使用。請每 3 個月或出現磨損跡象時提前更換刷頭。請勿使用非製造商推薦的刷頭。

- 如果牙膏內含過氧化氫、小蘇打或重碳酸鹽 (常見於美白用牙膏)，請在刷牙完畢後以肥皂及水徹底清洗牙刷刷頭。這樣可以防止塑膠裂開。

## 電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

## 無線電設備指令

- 本產品內部的無線電設備運作頻率為 13.56 MHz
- 本產品的無線電設備所發射最大 RF 功率為 30.16dBm

## 簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)。

## 您的飛利浦 Sonicare (圖 1)

- 1 旅行用衛生保護蓋
- 2 智慧型刷頭\*
- 3 握柄
- 4 電源開關按鈕
- 5 模式/強度按鈕
- 6 模式指示燈
- 7 更換刷頭提示燈
- 8 電池指示燈
- 9 充電底座
- 10 旅行盒 (限特定機型)\*

\*注意：包裝內容視購買型號而定。

## 刷頭

您的飛利浦 Sonicare 隨附一或多種刷頭，專為您的口腔保健需求提供絕佳效果。

### 飛利浦 Sonicare BrushSync (RFID無線識別) 技術

您的智慧型刷頭使用RFID微晶片與握柄同步，啟用更換刷頭提示燈。如需有關更換刷頭提示燈的更多資訊，請參閱「功能」。

此符號表示刷頭具備 BrushSync (RFID無線識別) 技術 (圖 2)

## 刷牙模式

若要切換模式，請按下開/關按鈕下方的模式按鈕。

您的電動牙刷配備 2 或 3 種刷牙模式，視您的機型而定。可用的模式如下：

### 清潔模式

清潔模式時間長度為 2 分鐘。它提供徹底且完整的清潔，建議搭配 牙菌斑清除型 C2 刷頭使用。

### 亮白模式

亮白模式時間長度為 2 分 30 秒，建議搭配 鑽石亮白型 (W) 刷頭使用。

### 牙齦照護模式

牙齦照護模式時間長度為 3 分鐘，建議搭配 牙齦護理型 (G2) 刷頭使用。

## 使用飛利浦 Sonicare

### 刷牙方法

- 1 將刷頭壓入握柄，刷毛會朝向握柄 (圖 3) 正面。
- 2 將刷頭用力下壓到金屬軸上，至到底為止。

注意：如果刷頭和握柄之間有些微空隙，此屬正常現象。

- 3 沾濕刷毛 (圖 4)。
- 4 在刷毛 (圖 5) 上擠上少量牙膏。
- 5 將牙刷刷毛略呈傾斜 (45 度) 放置於牙齒表面，用力下壓使刷毛接觸牙齦線或牙齦線 (圖 6) 稍下方。刷牙時如施壓太過，會有震動變化 (同時聲音也會有些微不同) 提醒您。

注意：隨時讓牙刷中央與牙齒保持接觸。

- 6 按下電源開關按鈕，開啟飛利浦 Sonicare (圖 7)。
- 7 輕輕讓刷毛置於牙齒表面及牙齦上。以小幅動作在牙齒表面來回刷動，讓刷毛能深入牙齒 (圖 8) 間細縫。

注意：刷毛應稍微展開。請勿用力刷。

- 8 如要清潔門齒內側表面，請直握牙刷握柄，使其呈半傾斜，在每顆牙齒 (圖 9) 上進行數次垂直重疊的刷拂。

- 9 為確保牙刷能均衡地清潔牙齒，請利用獨特的 Quadpacer 功能 (圖 10)將牙齒劃分為 4 個區域。30 秒後 Quadpacer 功能會發出嗶嗶聲。
- 10 依照 Quadpacer (圖 11)刷滿 2 分鐘。牙刷電源會在 2 分鐘後自動關閉。

在亮白模式中，2 分鐘後握柄將會繼續刷 30 秒，讓您可以打亮門牙。

在牙齦照護模式中，2 分鐘後握柄將會繼續多刷一分鐘，讓您可以溫和刺激並按摩牙齦。

- 完成刷牙週期後，可多花些時間刷洗牙齒咬合面及齒垢堆積處。(圖 12)

您的飛利浦 Sonicare 牙刷在以下狀態可安全使用：

- 牙齒矯正器 (如果裝有矯正器，牙刷刷毛會較快磨損)
- 牙齒復形 (填補、牙套、牙面鑲嵌)

注意：若在臨床研究中使用飛利浦 Sonicare 牙刷，必須在高強度「清潔」模式 (以達到牙菌斑及牙齦健康的要求) 或高強度「亮白」模式 (以達到亮白的要求) 中使用，並且關閉 EasyStart。

## 功能

- EasyStart
- 更換刷頭提示燈
- 壓力感測器
- Quadpacer

### EasyStart

此飛利浦的 Sonicare 型號原已啟用 EasyStart 功能。EasyStart 功能在前 14 次的使用中會緩慢增加力道，讓您能逐漸適應飛利浦 Sonicare。

EasyStart 功能適用於所有模式。

若要關閉 EasyStart，請參閱「啟動或關閉功能」。

### 更換刷頭提示燈

您的飛利浦 Sonicare 配備 BrushSync (RFID無線識別) 技術，可追蹤刷頭 (圖 13)的使用狀態。

- 1 第一次安裝新的智慧型刷頭時，更換刷頭提示燈會閃爍綠色三次。這表示確認您的飛利浦刷頭具備 BrushSync (RFID無線識別) 技術。



- 2 一段時間之後，依據您刷牙時施加的壓力及使用的時間，握柄會追蹤刷頭的磨損狀態，以判斷更換刷頭的最佳時間。此功能可確保您的牙齒獲得最佳清潔與護理。
- 3 當更換刷頭提示燈亮起琥珀色時，請更換您的刷頭。

若要關閉更換刷頭提示燈，請參閱「啟動或關閉功能」。

## 壓力感測器

您的飛利浦 Sonicare 配備先進的感測器，可測量您刷牙時施加的壓力。如果您施加的壓力過大，牙刷將立即提供回饋，通知您必須減輕施加的壓力。此回饋來自於震動出現的變化，因此刷牙的感覺也會有些不同。

若要關閉壓力感測器，請參閱「啟動或關閉功能」。

## Quadpacer

Quadpacer 是區間計時器，會發出短嗶聲並暫停，以提醒您刷洗口腔的不同區域。依據您選取的刷牙模式 (請參閱「刷牙模式」)，Quadpacer 會在刷牙週期的不同間隔發出嗶聲。

## 啟動或關閉功能

您可以啟動或關閉牙刷的下列功能：

- EasyStart
- 更換刷頭提示燈
- 壓力感測器

若要啟動或關閉這些功能，請遵照下列指示操作：

### EasyStart

- 1 將握柄放到已經插接電源的充電器上。
- 2 在握柄放在充電器上時，按住電源開/關按鈕。
- 3 按住電源開/關按鈕不放，直到您聽到一個短嗶聲 (2 秒之後)。
- 4 鬆開電源開/關按鈕。
  - 從低、中到高的三重音表示 EasyStart 功能已啟動。刷頭更換提示燈及電池指示燈也會一起閃爍綠色 3 次，以確認啟動。
  - 從高、中到低的三重音表示 EasyStart 功能已關閉。刷頭更換提示燈及電池指示燈也會一起閃爍琥珀色 3 次，以確認關閉。

注意：為了達到臨床功效，必須關閉 EasyStart。

## 更換刷頭提示燈

- 1 將握柄放到已經插接電源的充電器上。
- 2 在握柄放在充電器上時，按住電源開/關按鈕。
- 3 按住電源開/關按鈕不放，直到您聽到一連串兩聲短嗶聲 (4-5 秒之後)。
- 4 鬆開電源開/關按鈕。
  - 從低、中到高的三重音表示更換刷頭提示燈功能已啟動。刷頭更換提示燈及電池指示燈也會一起閃爍綠色 3 次，以確認啟動。
  - 從高、中到低的三重音表示更換刷頭提示燈功能已關閉。刷頭更換提示燈及電池指示燈也會一起閃爍琥珀色 3 次，以確認關閉。

## 壓力感測器

- 1 將握柄放到已經插接電源的充電器上。
- 2 在握柄放在充電器上時，按住電源開/關按鈕。
- 3 按住電源開/關按鈕不放，直到您聽到一連串三聲短嗶聲 (6-7 秒之後)。
- 4 鬆開電源開/關按鈕。
  - 從低、中到高的三重音表示壓力感測器功能已啟動。刷頭更換提示燈及電池指示燈也會一起閃爍綠色 3 次，以確認啟動。
  - 從高、中到低的三重音表示壓力感測器功能已關閉。刷頭更換提示燈及電池指示燈也會一起閃爍琥珀色 3 次，以確認關閉。

如果您在三聲短嗶聲之後，繼續按住電源開/關按鈕，就會重複啟動/關閉順序。

## 電池狀態與充電

- 1 將充電器插頭插入電器插座。
- 2 將握柄置於充電器上。
  - 充電器會發出兩聲短嗶聲，以確認握柄放置正確。
  - 電池電量指示燈若在閃爍，就表示牙刷正在充電中。
  - 當握柄在充電器上充滿電時，電池指示燈會持續亮綠燈 30 秒再關閉。

**注意：**牙刷已預先充電提供第一次使用。第一次使用之後，請充電至少 24 小時。

## 電池狀態 (若握柄不在充電器上)

若從充電器移除飛利浦 Sonicare，牙刷底部的電池指示燈會顯示電池壽命的狀態。

- 綠色 LED 燈持續亮起：電量已滿
- 綠色 LED 燈閃爍：電量中等
- 琥珀色 LED 燈閃爍並發出三次嗶聲：電量不足
- 琥珀色 LED 燈閃爍並發出兩段 5 次嗶聲：無剩餘的刷牙階段 (請將牙刷充電)

## 清潔

注意：請勿將噴嘴、握柄或旅行盒放入洗碗機清洗。

### 牙刷握柄

- 1 取下刷頭，用溫水沖洗金屬軸部分。確實去除殘留的牙膏 (圖 14)。

注意：請勿使用尖銳物品按壓金屬軸的橡膠套，這可能會造成牙刷毀壞。

- 2 用濕布擦拭整個握柄的表面。

注意：請勿使用異丙醇擦拭酒精、醋或漂白劑清潔握柄，以免導致產品變色。

### 刷頭

- 1 請於每次使用 (圖 15) 完畢後，沖洗刷頭與刷毛。
- 2 每週至少這樣做一次：將刷頭從握柄取下，再用溫水沖洗刷頭連接部位。

### 充電器

- 1 進行清潔前，請先拔下充電器電源。
- 2 用濕布擦拭整個充電器的表面。

## 收納

如果您長時間不使用飛利浦 Sonicare，請從牆上插座拔掉充電器，清潔充電器，然後存放在無陽光直射的乾燥陰涼區域。

## 型號的位置

請查看飛利浦 Sonicare 牙刷握柄底部的型號 (HX682x/HX683x)。

## 回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本產品包含內建充電式電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。請將產品攜至政府指定的回收站或飛利浦服務中心，由專業人員取出充電式電池。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子電器產品及充電式電池。正確處理廢棄物有助避免對環境和人類健康的負面影響。

## 取出充電式電池

**警告：**請僅在棄置本產品前取出充電式電池。取出電池前，請確認其電力已完全耗盡。

若要取出充電式電池，必須使用毛巾或布、槌子和一字 (標準) 螺絲起子。進行下列程序時，請遵守基本安全注意事項。務必保護您的眼睛、雙手、手指和工作區域表面。

- 1 若要將充電電池的電力完全耗盡，請將握柄從充電器取下，開啟飛利浦 Sonicare 電源，讓它運轉至停為止。重複此步驟，直到無法再開啟飛利浦 Sonicare 電源。
- 2 取下並棄置刷頭。以毛巾或布 (圖 16) 覆蓋整個握柄。
- 3 以單手握住握柄頂部，敲擊底端上方 0.5 英寸處的握柄外殼位置。用槌子用力敲擊全部四側以取下尾端蓋 (圖 17)。

**注意：**您可能必須在尾端多敲幾下，才能敲斷內部的卡榫。

- 4 取下牙刷握柄的尾端蓋。如果無法輕易從外殼拔下尾端蓋，請重複步驟 3 直到尾端蓋完全鬆脫 (圖 18) 為止。
- 5 將握柄上下顛倒，在堅硬的表面上將軸向下壓。如果內部組件無法輕易從外殼鬆脫，請重複步驟 3 直到內部組件鬆脫 (圖 19) 為止。
- 6 取下橡膠電池蓋。
- 7 將螺絲起子卡進電池和內部組件底部的黑框之間。接著將螺絲起子從電池翹離，分離黑框 (圖 20) 底部。
- 8 將螺絲起子伸進電池底部和黑框之間，拉斷連接電池和綠色印刷電路板的金屬突片。這會讓電池底端從框 (圖 21) 上鬆脫。
- 9 抓住電池，將它拉出內部零件，這樣會拉斷第二個金屬電池突片 (圖 22)。

**警告：**電池突片的邊緣很銳利，請小心不要弄傷手指。

10 用膠帶貼住電池接點，以免殘留的電力造成任何電氣短路。現在可以回收充電式電池，並妥善 (圖 23) 丟棄產品的其他部分。

## 保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)，或參閱全球保固說明書。

## 保固限制

下列項目不在全球保固範圍內：

- 刷頭。
- 使用未經授權之更換零件所造成的損害。
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造成之損害。
- 正常的磨損，包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪色。

## 低功率電波幅射性電機管理辦法

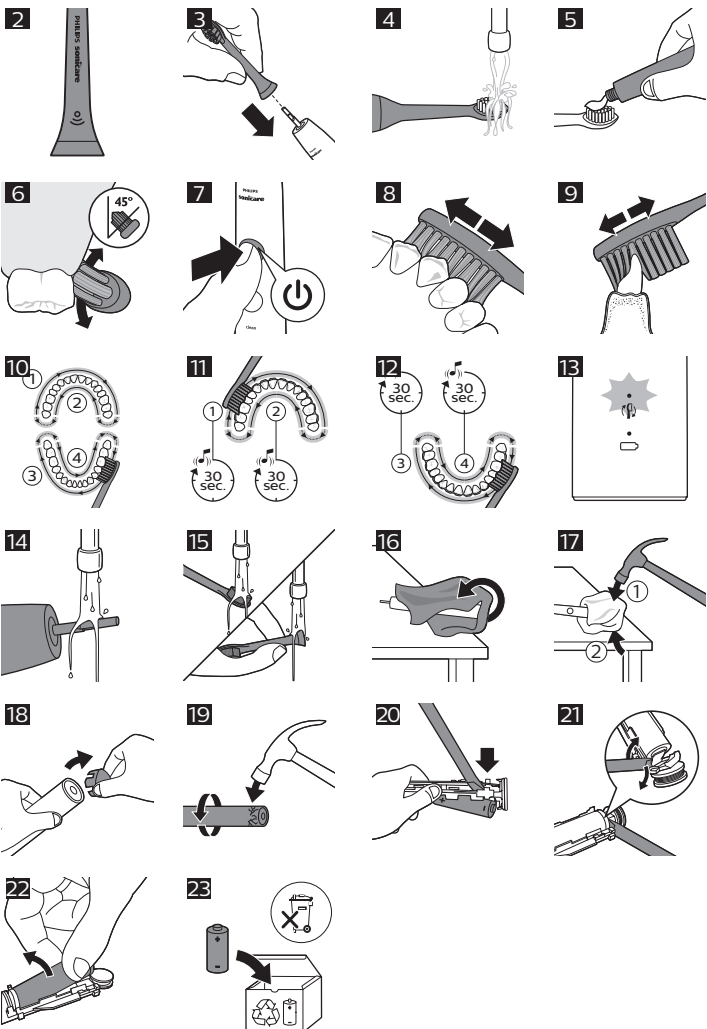
### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波幅射性電機設備之干擾。



[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2019 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

4235.021.4713.2 (22/3/2019)



>75 % recycled paper  
>75 % papier recyclé